FICHA IDENTIFICATIVA

Datos de la Asignatura

Código	33659
Nombre	Desarrollo de Habilidades Comunicativas en Contextos Miltilingües
Ciclo	Grado
Créditos ECTS	6.0
Curso académico	2021 - 2022

Titulación(es)

Titulación	Centro	Curso	Periodo
1305 - Grado de Maestro/a en Educación Primaria	Facultad de Magisterio	3	Primer cuatrimestre

Materias

Titulación	Materia	Caracter
1305 - Grado de Maestro/a en Educación Primaria	14 - Didáctica de la lengua y la literatura de la educación primaria	Obligatoria

Coordinación

Nombre	Departamento
CHIREAC, SILVIA MARIA	80 - Didáctica de la Lengua y la Literatura
MARTI CLIMENT, ALICIA	80 - Didáctica de la Lengua y la Literatura

RESUMEN

La materia pretende dar a conocer la situación lingüística del País Valenciano, especialmente en el mundo educativo, donde conviven las dos lenguas oficiales y una o dos extranjeras, y proporcionar conocimientos y herramientas a los futuros maestros para que sean capaces de desarrollar las habilidades comunicativas de sus alumnos.

El plurilingüismo a través de la escuela ha de estar al alcance de todas las personas, con independencia de su origen geográfico y lingüístico. Así, esta materia trata aspectos relacionados con la sociolingüística, con la didáctica de la lengua en situaciones de contacto de lenguas y con la multiculturalidad y la globalización como nueva concepción de la realidad educativa. Es indispensable que los futuros maestros conozcan la realidad lingüística del País Valenciano y la situación en las escuelas donde trabajarán: contacto de lenguas, tratamiento de lenguas de los alumnos inmigrantes, modelos y programas de educación bilingüe, derechos y legislación lingüísticos...

La asignatura pretende, al mismo tiempo, que los alumnos conozcan los planteamientos de aprendizaje y desarrollo de lenguas, que analicen los procesos de comprensión y expresión lingüísticos, los géneros orales de la escuela y la interacción verbal en el ámbito educativo. El contenido se completa con una reflexión sobre la actuación docente encaminada a desarrollar el habla de los alumnos, y con un conjunto de tareas y proyectos concretos para la mejora de su competencia oral.

Se trata, por tanto, de reflexionar sobre la teoría y la práctica de la educación multilingüe en nuestro entorno educativo y sociocultural y dotar al alumnado de los recursos prácticos y teóricos necesarios para desarrollarla en condiciones óptimas.

CONOCIMIENTOS PREVIOS

Relación con otras asignaturas de la misma titulación

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

Otros tipos de requisitos

-Los estudiantes han de demostrar una competencia suficiente, oral y escrita, en la lengua en que se imparte la asignatura. El mínimo deseable, con intención de mejorarlo, sería el correspondiente al nivel C1 del Marco Europeo Común de Referencia para las Lenguas.
-Los estudiantes han de ser capaces de elaborar discursos orales y escritos en la lengua en que se imparte la asignatura de forma coherente y adecuada al ámbito académico.

COMPETENCIAS

1305 - Grado de Maestro/a en Educación Primaria

- Expresarse oralmente y por escrito correcta y adecuadamente en las lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma.
- Utilizar con solvencia las tecnologías de la información y de la comunicación como herramientas de trabajo habituales.
- Analizar e incorporar de forma crítica las cuestiones más relevantes de la sociedad actual que afectan a la educación familiar y escolar: impacto social y educativo de los lenguajes audiovisuales y de las pantallas; cambios en las relaciones de género e intergeneracionales.; multiculturales e interculturales; discriminación. e inclusión social y desarrollo sostenible; y también promover acciones educativas orientadas a la preparación de una ciudadanía activa y democrática, comprometida con la igualdad, especialmente entre hombres y mujeres.
- Promover el trabajo cooperativo y el trabajo y esfuerzo individual.
- Asumir que el ejercicio de la función docente ha de ir perfeccionándose y adaptándose a los cambios científicos, pedagógicos y sociales a lo largo de la vida.

- Conocer los procesos de interacción y comunicación en el aula.
- Reconocer la identidad de cada etapa y sus características cognitivas, psicomotoras, comunicativas, sociales y afectivas.
- Diseñar, planificar y evaluar la actividad docente y el aprendizaje en el aula en contextos multiculturales y de coeducación.
- Saber trabajar en equipo con otros profesionales de dentro y fuera del centro en la atención a cada estudiante, así como en la planificación de las secuencias de aprendizaje y en la organización de las situaciones de trabajo en el aula y en el espacio de juego.
- Conocer y aplicar metodologías y técnicas básicas de investigación educativa y ser capaz de diseñar proyectos de innovación identificando indicadores de evaluación.
- Comprender que la observación sistemática es un instrumento básico para poder reflexionar sobre la práctica y la realidad, así como contribuir a la innovación y a la mejora en educación.
- Identificar y planificar la resolución de situaciones educativas que afecten a estudiantes con diferentes capacidades y diferentes ritmos de aprendizaje, así como adquirir recursos para favorecer su integración.
- Conocer el currículo escolar de las lenguas y la literatura.
- Comprender los fundamentos de la educación bilingüe y plurilingüe.
- Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.
- Conocer las dificultades para el aprendizaje de las lenguas oficiales de estudiantes de otras lenguas.
- Conocer las teorías sobre la adquisición y el desarrollo del lenguaje.
- Conocer el proceso de aprendizaje del lenguaje escrito y su enseñanza.
- Desarrollar las habilidades lingüístico-comunicativas mediante recursos didácticos apropiados.
- Comprender los principios básicos de las ciencias del lenguaje y la comunicación.
- Desarrollar contenidos del currículo mediante recursos de los medios de comunicación y de las tecnologías de la información y la comunicación.
- Desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes en los estudiantes.
- Conocer las fuentes básicas de la investigación en el campo de la didáctica de la lengua y la literatura e identificar en ellas el objeto y la metodología utilizados.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al finalizar la asignatura, el alumno ha de ser capaz de:

-Conocer las situaciones de contacto de lenguas en el sistema educativo valenciano, identificando las dificultades y las posibilidades de una escuela y una sociedad con dos lenguas oficiales.

-Conocer los principales modelos de educación bilingüe.

-Conocer y comprender las diferencias básicas entre la adquisición de la primera y de una segunda lengua.

-Conocer las diferencias entre lengua de la escuela y lengua de la familia y ser capaz de aprovechar las posibilidades expresivas y léxicas de la segunda en las actividades lingüístico-comunicativas del aula.

-Conocer el papel del tratamiento integrado de lenguas en el sistema educativo valenciano.

-Conocer la legislación básica que regula la incorporación de las lenguas en nuestro sistema educativo.

-Valorar la diversidad lingüística como un factor de enriquecimiento personal y, a la vez, de integración social.

-Analizar en diversas situaciones de comunicación cómo se relacionan las habilidades lingüísticas orales y escritas.

-Conocer las características lingüístico-comunicativas de la comunicación oral, así como los principales géneros discursivos en los que se manifiesta socialmente.

-Analizar las características de la interacción verbal en el aula y ser capaz de reconocer las situaciones de comunicación oral interactivas y no interactivas.

-Reconocer las características del habla de un alumno en una segunda lengua y ser capaz de intervenir adecuadamente para que desarrolle sus capacidades lingüístico-comunicativas.

-Utilizar estrategias diversas de comprensión de textos orales de diferente grado de dificultad y aplicarlas al diseño de actividades de aprendizaje.

-Planificar la producción de géneros discursivos orales, sobre todo los propios del ámbito escolar, seleccionando los actos de habla adecuados según la situación y la clase de intercambio verbal y utilizando soportes escritos.

-Utilizar el lenguaje oral en situaciones formales monologadas, adecuando el lenguaje a la situación y utilizando diversas estrategias para facilitar la comunicación y captar la atención del destinatario.

-Intervenir en situaciones formales haciendo un uso eficaz del turno de palabra, es decir, eligiendo el momento adecuado, ciñéndose al tema y al propósito de la interacción, adaptándolo al tipo de audiencia y sabiendo concluir y ceder el turno.

-Valorar la importancia de la integración en el aula como elemento necesario para la construcción del aprendizaje y del papel del profesor en esta interacción.

-Valorar la importancia del dominio de la comunicación oral en el proceso de enseñanza y aprendizaje y el papel modélico del maestro en relación con el aprendizaje oral formal.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Contacto de lenguas

-Bilingüismo, diglosia y substitución lingüística: repercusiones en el ámbito escolar.
-Historia social: panorama histórico del contacto de lenguas en el País Valenciano.
-Normalización y normativización.
-Los medios de comunicación.
-Multiculturalidad y globalización.

2. Política lingüística y educación

-Política y legislación lingüística en el sistema educativo valenciano.
-Modelos de actuación en el Estado español.
-Lenguas y educación en la Unión Europea.

3. La educación plurilingüe: modelos y principios psicopedagógicos

- Situaciones de submersión lingüística.
- Los modelos de educación plurilingüe:
o Programas de transición.
o Programas de mantenimiento.
o Programas de enriquecimiento.
o Programas de inmersión.
- La adquisición del lenguaje y el plurilingüismo:
o El input comprensible.
o Las interlenguas y el error.
o Factores condicionantes del aprendizaje de L2.

4. Lengua y inmigración

-La escuela y la acogida.
-Los contextos sociolingüísticos y culturales de los alumnos inmigrantes.
-Las lenguas primeras de los alumnos inmigrantes y el aprendizaje de L2.
-Creencias, representaciones y saberes de estudiantes y maestros.

5. Las habilidades lingüísticas

-Los géneros orales en la escuela
-Situaciones de comunicación oral interactivas y no interactivas en el aula
-El habla del alumno en L2
-Tareas y proyectos para desarrollar la lengua oral

VOLUMEN DE TRABAJO

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases teórico-prácticas	60,00	100
Estudio y trabajo autónomo	90,00	0
TOTAL	**150,00**	

METODOLOGÍA DOCENTE

Para conseguir los objetivos que se plantea esta asignatura, se empleará una metodología activa que hace imprescindible la implicación del alumnado. Se fomentará un acercamiento crítico a los diversos postulados teóricos que se aportarán sin excluir las exposiciones magistrales que la materia pueda requerir.

La práctica académica en esta asignatura se estructura en diversos niveles:

Actividades presenciales (40 % del volumen total de trabajo) :

1. Clases teórico-prácticas (30%)

Clases presenciales teórico-prácticas en las cuales se trabajarán los contenidos de la asignatura, se debatirán actividades utilizando diversos recursos docentes: clases magistrales, seminarios, talleres, grupos de trabajo, etc.

Las orientaciones y materiales necesarios para el desarrollo de estas actividades se facilitarán al estudiante bien en las sesiones presenciales, bien a través del servicio de reprografía o desde el aula virtual.

2. Asistencia a seminarios y actividades complementarias (8%).

3. Tutorías (2%).

Las tutorías individuales y colectivas servirán para coordinar a los estudiantes en las tareas individuales y de grupo, así como para evaluar los progresos individuales, las actividades y la metodología docente.

Las tutorías también se utilizarán para realizar un seguimiento de la expresión oral, imprescindible para aprobar la asignatura.

Actividades no presenciales (60% del volumen total de trabajo):

4. Estudio y trabajo autónomo.

Preparación de las tareas encargadas (resúmenes, revisiones críticas, etc.) y realización del trabajo guiado específico. El modelo que se aplicará es el investigador, de manera que la actividad del estudiante se centre en la búsqueda, la localización, el análisis y la manipulación de la información para su reelaboración.

La realización de tareas tiene como finalidad destacar la importancia del trabajo cooperativo y reforzar el aprendizaje individual, además de iniciar al estudiante en la actividad de investigación, análisis e interiorización de la información, fomentar las relaciones personales y compartir situaciones para interiorizar los contenidos y debatir sobre ellos.

Los alumnos elaborarán un trabajo de investigación en grupos reducidos que será orientado y supervisado por el profesor.

EVALUACIÓN

La evaluación será continua y global, tendrá carácter orientador y formativo, y es necesario que tenga en cuenta la capacidad de analizar los procesos de aprendizaje individual y colectivo. Para superar la asignatura es necesario aprobar el examen final, que tendrá un valor mínimo del sesenta por ciento de la nota global.

Al finalizar el curso, el alumno ha de ser capaz de:

- Poseer un nivel adecuado en la adquisición de habilidades y conocimientos específicos de la materia.
- Dominar los métodos, técnicas y otras capacidades y destrezas propias de un estudiante de Magisterio.
- Haber demostrado una actitud adecuada hacia la asignatura y respeto a los compañeros, haber asistido y participado en las clases, haber mostrado interés y constancia para conseguir una progresión positiva, así como capacidad para trabajar en grupo.
- Poseer una competencia lingüística y comunicativa, tanto oral como escrita, en relación al nivel C1 del Marco Europeo de Referencia, especialmente de la lengua en que se imparte la asignatura.

La adquisición de estos criterios se observará a través de los siguientes instrumentos de evaluación:

- Participación en el aula mediante trabajos orales y/o escritos.
- Pruebas individuales orales y/o escritas.
- Realización de trabajos.

En las pruebas y trabajos escritos, se tendrá en cuenta la presentación adecuada para un futuro maestro, así como la corrección ortográfica, léxica y gramatical, y los aspectos referidos a adecuación, coherencia y cohesión del texto. En este sentido, se aplicarán los criterios de la Unidad Docente. La lengua en la que se imparte la asignatura será la que los y las estudiantes tienen que utilizar en todos los instrumentos de evaluación.

Plagiar comporta la calificación de cero en el trabajo correspondiente y una posible apertura de expediente académico. Se entiende por plagio copiar documentos ajenos dándolos como propios; es decir, la utilización de cualquier texto ajeno cuya fuente no aparezca mencionada como referencia.

REFERENCIAS

Básicas

- Brohy, C., Climent-Ferrando, V., Oszmianska-Pagett, A. y Ramallo, F. (2019). European Charter for regional or minority languages. Council of Europe.
- Buzón García, J., Gómez-Devis, M.B i Gómez Molina, J.R. (2017). Actitudes lingüísticas en Valencia y su área metropolitana. Valencia: Tirant Humanidades.
  Chireac, S. M. y Francis, N. (2016). Las transferencias e interacciones entre el español y las lenguas indígenas americanas, Estudios de Lingüística del Español, 37, 45-70.
  Chireac, S. M. y Francis, N. (2018). Alfabetización en la comunidad rural de América Latina: las niñas en la escuela, Contextos Educativos, 21, 153-168.
  Dolz, J. i Schneuwly, B. (2006). Per a un ensenyament de l'oral: iniciació als gèneres formals a l'escola. València-Barcelona: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana-Publicacions de l'Abadia de Montserrat.
- García Folgado, M. J. i Rodríguez Gonzalo, C. (2019). Investigar sobre les llengües, reflexionar sobre la meva llengua. Articles de Didàctica de la Llengua i la Literatura, 81, 13-18.
  Garcia Vidal, P. (2018). Com saprenen les llengües en secundària: creences dels alumnes sobre lensenyament-aprenentatge de llengües i possibles implicacions didàctiques. Catarroja: Perifèric Edicions.
  Martí Climent, A. i Garcia Vidal, P. (2020). Autobiografies lingüístiques de lalumnat de secundària: una visió de laprenentatge de llengües en el sistema educatiu valencià. Treballs de sociolingüística catalana, 30, 249-263.
- Pascual, V. (2006). El tractament de les llengües en un model d'educació plurilingüe per al sistema educatiu valencià. València: Generalitat Valenciana.
  Ruiz Bikandi, U. (2000). Didáctica de la segunda lengua en educación infantil y primaria. Madrid: Síntesis.
  Segovia González, R. (2014). El bilingüismo en Educación Infantil y Educación Primaria. Madrid: Editorial CEAC.

Complementarias

- Baldaquí, J. M. i Junyent, C. (2013). La reflexió sociolingüística a les aules de primària i secundària. Articles de Didàctica de la Llengua i la Literatura, 60, 40-51.
  Bataller, A. (2019). Del concepto de lengua materna al de competencia plurilingüe. Representaciones de la identidad y la enseñanza multilingües a partir de biografías lingüísticas. Onomazein. Revista de lingüística y traducción, (44), p.15-36.
  Casal Madinabeitia S. (2011). Implicaciones de la enseñanza bilingüe, Madrid: Aljibe
  Chireac, S. M., Francis, N. y McClure, J. (2019). Awareness of language: literacy and second language learning of Spanish in Mexico. International Journal of Bilingual Education and Bilingualism, 22(6), 675-688.

- Comajoan, L. i Vilà, M. (2013). La sociolingüística a primària i secundària. Articles de Didàctica de la Llengua i la Literatura, 60, 5-8.
  Galindo, M. i Vila, F. X. (2009). Els factors explicatius dels usos lingüístics informals entre lalumnat català: llengua inicial, xarxes socials, competència i llengua vehicular densenyament. Noves SL: Revista de sociolingüística, núm. 1.
  Ibarraran, A., Lasagabaster, D. i Sierra, J.M. (2007). Inmigración y aprendizaje de lenguas en un contexto bilingüe. Pamplona: Lete, D.L.
  Lasagabaster, D. i Sierra, J. M. (2005). Multilingüismo y multiculturalismo en la escuela. ICE-Horsori, Universitat de Barcelona.
- Madrid, M. i Madrid, D. (2014). La formación inicial del profesorado para la educación bilingüe. Granada: Universidad de Granada.
  Nando Rosales, J., Palomero Blasco, N. i Valls Pérez, M. R. (2003). La importància de les actituds lingüístiques en el procés daprenentatge de llengües. En Martines Peres, V. (coord.) Actes del Congrés Llengua, Societat i Ensenyament, vol. III.
  Ramallo, F., Amorrortu, E. i Puigdevall, M. (2019) (eds.). Neohablantes de lenguas minorizadas en el Estado español. Iberoamericana-Vervuert.
  Tenorio, X. (2013). Llengua inicial i llengua amb progenitors. Una mateixa realitat o dues variables diferents? Treballs de Sociolingüística Catalana, 23, 407-426.
- Vila, F. X. (2013). Algunes nocions essencials de sociolingüística per a docents de primària i secundària. Articles de Didàctica de la Llengua i la Literatura, 60, 9-17.

ADENDA COVID-19

Esta adenda solo se activará si la situación sanitaria lo requiere y previo acuerdo del Consejo de Gobierno

1. Contenidos

Se mantienen los contenidos recogidos en la guía docente.

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

Se mantiene el peso de las diferentes actividades que suman las horas de dedicación en los créditos ECTS previstos en la guía docente.

Sesiones programadas en las mismas horas y fechas.

Si la situación sanitaria requiriera reducir o eliminar la docencia presencial, las horas destinadas a las clases teóricas y/o prácticas en aula se sustituirán por clases no presenciales, síncronas (mediante BBC o similar) o asíncronas, poniendo material a disposición del alumnado en el aula virtual.

3. Metodología docente

1. Subir materiales al aula virtual y también de otros documentos complementarios, por ejemplo, vídeos, podcasts, artículos, etc. que pueden mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje en este contexto tan especial y también motivar al alumnado

2. Propuesta de actividades por aula virtual (tareas, cuestionarios, etc.)

3. Videoconferencias sincrónicas y asincrónicas a través de BBC

4. Forum y wiki por aula virtual

5. Correo electrónico y fòrum para contestar a dudas

6. Tutorias grupales por videoconferencia

4. Evaluación

1. Actividades de evaluación contínua para hacer el seguimiento de los alumnos

2. Pruebas objetivas (cuestionarios tipo test)

3. Prueba escrita abierta (examen tradicional)

4. Pruebas de evaluación para un trabajo de investigación en grupo subido al aula virtual que podra ser presentado en formato vídeo.